

110年全國語文競賽客家語朗讀文章_南四縣腔社會組修訂表

腔別	組別	編號	篇名	位置	原文內容	修訂內容
南四縣腔	社會組	1	老葉壯新枝旺	第2段第6行	接緊	接等
				注釋4	gi an ' xin '	gi an ' xi m '
南四縣腔	社會組	2	屋面前个細坪仔	第3段第6行	……看著都嘖嘖滾阿腦	……看著都嘖嘖滾阿腦
南四縣腔	社會組	3	樣陣行一段路	第1段第4行	連撞兩道	連撞兩到
南四縣腔	社會組	7	阿姆，毋係僱嘴豺 啦	第2段第3行	明年一粒魂影就無	明年一粒魂影都無
				第3段第5行	手腳流掠	手腳溜掠
				第6段第4行	僱噉緊講	僱噉等講
南四縣腔	社會組	8	行醫一生人	第1段第3行	裡背有一个……	裡背有一個……
				第4段第1行	發鵝仔	發蛾仔
南四縣腔	社會組	9	菜籃擔	第3段第3行	還算做得仔	還算做得
				最末1段第1行	索恬	肅恬
南四縣腔	社會組	11	金燕姊个酸柑茶	第3段第4行	子嫂	姊嫂
				第3段第6行	經過蒸、曬、炕、砵	經過蒸、晒、炕、砵
南四縣腔	社會組	12	甜四神湯	第1段第4行	等著	等到
南四縣腔	社會組	14	對面烏	第3段第8行	早都霜白个豆鼓脯	還滷加幾下盞鋪等狗屎毛色豆脯个滷 對面烏
南四縣腔	社會組	15	瓦衫屋	第3段第6行	恁仔	恁呢
南四縣腔	社會組	16	高接梨	第1段第6行	巧變到細人仔好食个梨仔 糖	嘎變做細人仔好食个梨仔糖
				第5段第1行	烏蠅蜂叨鳥仔啄	烏蠅蜂叨、鳥仔啄
南四縣腔	社會組	17	阿姆个雙手	第4段第3行	菜頭板、水板仔	蘿蔔板、碗仔板
				第7段第1行	慢慢仔大仔	慢慢仔大吔
				第7段第1行	討晡娘个討晡娘	討姐仔个討姐仔
南四縣腔	社會組	18	一路桂花香	第4段第2行	就感覺著像食酒醉个感覺	就感覺著像食酒醉
				第4段第7行	舒爽	鬆爽

110年全國語文競賽客家語朗讀文章_南四縣腔社會組修訂表

腔別	組別	編號	篇名	位置	原文內容	修訂內容
南四縣腔	社會組	20	置腹	第3段第7行	爛滌	媿滌
南四縣腔	社會組	21	攬雞酒	第1段第3行	文化同事	文化同語言
				第1段第3行	罵人个事	罵人个話
南四縣腔	社會組	22	白鶴仔做生日	第1段第2行	一路行一路唱歌	一路行一路唱歌仔
				第1段第3行、 第3段第5行	飛上屋角	飛上屋頂
				第5段第3行	堅耐	艱耐
南四縣腔	社會組	24	反躁	第1段第3行	遐草墩該片	草墩該片
南四縣腔	社會組	25	係愛子平安，三分 飢同寒	第3段第5行	乜測著毋半息唉哉	乜測著無半息唉哉
				第5段第2行	恒念物力維艱	恆念物力維艱